



Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2026
(OR. en)

8286/26

Διοργανικός φάκελος:
2026/0076(NLE)

RECH 173
COASI 70

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της κυβέρνησης της Ιαπωνίας σε προγράμματα της Ένωσης

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2026/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για τη σύναψη της συμφωνίας
μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός,
και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, αφετέρου,
σχετικά με τη συμμετοχή της κυβέρνησης της Ιαπωνίας σε προγράμματα της Ένωσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 186 και 212 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Έγκριση της ... (δεν έχει ακόμη δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) .../... του Συμβουλίου²⁺, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της κυβέρνησης της Ιαπωνίας σε προγράμματα της Ένωσης (η «συμφωνία») υπεγράφη στις ...⁺⁺, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (2) Το πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη» (2021-2027) θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³. Σύμφωνα με την εντολή του Συμβουλίου, το πρωτόκολλο για τους όρους και τις προϋποθέσεις σύνδεσης της κυβέρνησης της Ιαπωνίας με το πρόγραμμα «Ορίζων Ευρώπη» (2021-2027) αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων παράλληλα με τη συμφωνία και, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 9 της συμφωνίας, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της.
- (3) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

² Απόφαση (ΕΕ) .../... του Συμβουλίου, της ..., για την υπογραφή, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της κυβέρνησης Ιαπωνίας σε προγράμματα της Ένωσης (ΕΕ L ..., ..., ELI: ...).

⁺ ΕΕ: να προστεθεί στο κείμενο ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 8279/26 και να συμπληρωθεί η αντίστοιχη υποσημείωση.

⁺⁺ ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας που περιέχεται στο έγγραφο ST 8285/26.

³ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/695 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 2021, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαισίου έρευνας και καινοτομίας «Ορίζων Ευρώπη», τον καθορισμό των κανόνων συμμετοχής και διάδοσής του, και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 και (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 (ΕΕ L 170 της 12.5.2021, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας, αφετέρου, σχετικά με τη συμμετοχή της κυβέρνησης της Ιαπωνίας σε προγράμματα της Ένωσης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της⁺.

..., ...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος

⁺ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.